Content ς Inhalt ς Teneur - Innehåll ς Inhoud ς¢₪ŜĬŏ ς Contenido

Instruction manual ς English ..... - 2 -

Bedienungsanleitung ς German ..... - 8 -

a ƨŘŜ Ř¥ŜŸ⅃Ɉfƨ≀ ς French ..... - 15 -

Bruksanvisning ς Swedish ..... - 21 -

Gebruiksaanwijzing ς Dutch ..... - 27 -

⅃yãúℕdz⌈Õ℮I· ƨōăüdzヨ≀ ς Polish ..... - 33 -

Manual de Instrucciones ς Spanish ..... - 39 -

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. CAUTION τ Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Do not use this heater if it has been dropped.
9. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
10. Use this heater on a horizontal and stable surface.
11. WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
12. WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
13. WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
14. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
15. The heating appliance must not be placed just below an electrical outlet.

16. aŜl·yãά5h bh¢ / h±9wέ.
17. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
18. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
19. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
20. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

21. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
22. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
23. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
24. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
25. Never leave the appliance unattended during use.
26. This appliance is not designed for commercial use.
27. Do not use the appliance for other than intended use.
28. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
29. The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas, near swimming pools or similar wet indoor locations. Never place the heater where it may fall into a bathtub or any other water container.
30. Do not use outdoors.
31. Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
32. Do not place the heater on carpets with a very deep pile.
33. Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
34. Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
35. Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or disabled persons.
36. Always unplug the heater when moving it from one location to another.
37. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
38. Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
39. Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.
40. Regarding the information pertaining to the installation, please refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Thermostat knob
2. Air outlet
3. Power switch (750W; 1250W; 2000W)

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the box) must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings.



OPERATION OF THE HEATER

Note: When the heater is turned on for the first time, or when it is turned on after a longer period of storage, it is normal that the heater may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

- Set the thermostat to the minimal position and insert the plug to the power supply.
- Turn on the power switch: 750W, 1250W, 2000W.

- Turn the thermostat knob in a clockwise direction to the max position.
- Once the room temperature has reached the desired value, turn the thermostat knob slowly in anti-clockwise direction until you hear a "click" sound; this is the setting temperature.
- The appliance will automatically maintain the setting temperature. It will switch on when the room temperature is below the setting, and switch off if it is above the setting.

SAFETY SYSTEM

The appliance has a resumable safety system which automatically switches off the unit when overheated, for example, due to the total or partial obstruction of the vents. In this case, switch off the appliance, remove the plug from the socket. Let it cool down for about 30 minutes and remove the object which is obstructing the vents. Then put the plug in the socket and switch on the heater. It should now operate normally.

Irretrievable safety system: When overheat happened, if above resumable safety system is out of order or if resumable safety system switches off the appliance, but the internal temperature continues to rise, irretrievable safety system will work. If this situation happens, the appliance shall be send to repair.

CLEANING THE HEATER

1. Always unplug the heater from the wall socket and allow it to cool down completely before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and with a dry cloth.
3. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to penetrate the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for a long time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

TECHNICAL DATA

Supply voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1800-2000W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, ø ú K 2 d z ú Ú K Ŝ W Ŝ Ô Ŝ Ù L J ú è 2 d z Ô I · y ß ú Ö f I · Ù Y I · y ê ŧ 2 W Y 2 f ø I · W U I · y ß è º 5 I · Y ´ I · ∃ Ŝ Ö I · d z ă Ŝ Ř õ è y ž ú ŧ 2 f f 2 ø Ù y ∃ Ú K Ŝ Ù y ã ú W d z Ô ú ù 2 y manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

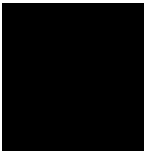
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu



CUSTOMER SERVICE SPARE PARTS

ERP information (EN)

Supplier: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Declare that the product detailed below:

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	1.800-2.000	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.750	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.000	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	0.00	W
In standby mode	P_{sm}	0.00	W
In idle mode	P_{idle}	0.00	W
In network standby	P_{nsm}	0.00	W
Standby mode with display information or status		No	
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%

Item	Unit
Type of heat output/room temperature control (select one)	
single stage heat output and no room temperature control	No
two or more manual stages, no room temperature control	No
with mechanic thermostat room temperature control	Yes
with electronic room temperature control	No
electronic room temperature control plus day timer	No
electronic room temperature control plus week timer	No
Other control options (multiple selections possible)	
room temperature control, with presence detection	No
room temperature control, with open window detection	No
distance control option	No
adaptive start control	No
working time limitation	No
black bulb sensor	No
self-learning functionality	No
control accuracy	No

Contact details	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 2024/1103 of 18 April 2024 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden; es sei denn, sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
5. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur ein-/ausschalten dürfen, wenn es in seiner normalen, bestimmungsgemäßen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde, und wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker in die Steckdose stecken, das Gerät einstellen und reinigen oder vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten durchführen.
6. VORSICHT τ Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
7. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
8. Dieses Heizgerät nicht verwenden, wenn es fallen gelassen wurde.
9. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
10. Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche verwenden.
11. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, wenn sich darin Personen aufhalten, die das Zimmer nicht ohne Hilfe verlassen können; es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
12. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu reduzieren, muss zwischen Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien und dem Luftauslass ein Mindestabstand von 1 m eingehalten werden.
13. WARNUNG: Um ein Überhitzen zu vermeiden, bedecken Sie das Heizgerät nicht.
14. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
15. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.

16. .ŜŘŜtźŜúabL/I¢.959/Y9bd¢

17. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
18. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
19. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
20. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
21. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
22. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
23. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
24. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
25. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
26. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
27. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
28. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
29. Das Heizgerät ist nicht zur Benutzung in Badezimmern, Waschküchen, in der Nähe von Schwimmbecken oder ähnlichen nassen Innenbereichen bestimmt. Stellen Sie das Heizgerät niemals an einer Stelle auf, von wo aus es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
30. Nicht im Freien benutzen.
31. Bedecken oder blockieren Sie keines der Wärmeaustrittsgitter und keine der Lufteinlassöffnungen des Heizgerätes.
32. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf sehr hochflorigen Teppichen auf.
33. Stecken Sie keine Gegenstände durch die Wärmeaustritts- oder Lufteinlassgitter des Heizgerätes.
34. Benutzen Sie das Heizgerät nicht in Bereichen, wo brennbare Flüssigkeiten gelagert werden oder wo brennbare Dämpfe vorhanden sein können.
35. Seien Sie besonders wachsam, wenn das Heizgerät in Bereichen steht, in denen sich Kinder oder behinderte Personen aufhalten.
36. Ziehen Sie stets den Netzstecker des Heizgerätes aus der Steckdose, wenn Sie es an einen anderen Ort stellen.
37. Dieses Heizgerät ist nicht zur Montage in Fahrzeugen und Maschinen geeignet.
38. Das Heizgerät nur verwenden, wenn die Standfüße ordnungsgemäß angebracht sind.
39. Das Heizgerät muss sich immer auf einer festen, ebenen Oberfläche befinden. Das Heizgerät nicht in die Nähe von Vorhängen oder Möbeln stellen, da dies eine Feuergefahr hervorrufen kann.
40. Um Informationen zur Installation zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Thermostatregler
2. Luftauslass
3. Leistungsschalter (750 W, 1.250 W, 2.000 W)

ZUSAMMENBAU DES HEIZGERÄTES

Vor Verwendung des Heizgerätes müssen die Standfüße (separat in der Verpackung) am Gerät befestigt werden. Die Standfüße müssen mit den vier mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben an die Grundplatte des Heizgerätes montiert werden; sie müssen sich ordnungsgemäß unten in den Enden der Seitenteile des Heizgerätes befinden.



FUNKTION DES HEIZGERÄTES

Hinweis: Wenn das Heizgerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, oder wenn es nach längerer Lagerzeit wieder eingeschaltet wird, ist es normal, wenn es Geruch und geringe Dämpfe produziert. Der Geruch und die Dämpfe verschwinden nach kurzer Betriebszeit des Heizgerätes.

- Stellen Sie den Thermostat auf die minimale Position und stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- Schalten Sie den Netzschalter an: 750W; 1250W; 2000W.
- Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn bis zur maximalen Stellung.
- Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören; dies ist die Solltemperatur.
- Das Gerät hält automatisch die eingestellte Temperatur. Es schaltet sich ein, sobald die Raumtemperatur unterhalb der Solltemperatur liegt, und wieder aus, wenn die Raumtemperatur oberhalb der Solltemperatur liegt.

SICHERHEITSSYSTEM

Das Gerät ist mit einem zurücksetzbaren Sicherheitssystem versehen, das das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es sich überhitzt, zum Beispiel aufgrund der kompletten oder teilweisen Blockade der Lüftungsöffnungen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie es etwa 30 Minuten lang abkühlen und entfernen Sie das Objekt, das die Lüftungsöffnungen blockiert. Stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Heizlüfter ein. Das Gerät sollte jetzt normal laufen.

Nicht zurücksetzbares Sicherheitssystem: Wenn sich das Gerät überhitzt und das oben beschriebene zurücksetzbare Sicherheitssystem funktioniert nicht oder schaltet das Gerät ab, doch die Temperatur im Gerät steigt weiter, wird das nicht zurücksetzbare Sicherheitssystem aktiviert. In diesem Fall müssen Sie das Gerät reparieren lassen.

REINIGUNG DES HEIZGERÄTES

1. Vor dem Reinigen den Stecker des Heizgerätes immer aus der Netzsteckdose ziehen und das Heizgerät abkühlen lassen.
2. Das Äußere des Heizgerätes mit einem feuchten Lappen abwischen und mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
3. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

LAGERUNG DES HEIZGERÄTES

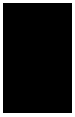
Wenn das Heizgerät für eine längere Zeit nicht verwendet wird, muss es vor Staub geschützt und an einem sauberen, trockenen Ort gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50-60Hz
Leistungsaufnahme: 1800-2000W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.
Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.
Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

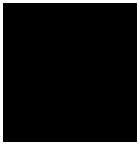
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu



KUNDENDIENST ERSATZTEILE

ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellbezeichnung(en):					
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Einheit
Heizleistung				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)	
Nennheizleistung	P_{nom}	1.800-2.000	kW	Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mindestheizleistung (indikativ)	P_{min}	0.750	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	2.000	kW	Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	Ja
Stromverbrauch:				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
Im ausgeschalteten Modus	P_o	0.00	W	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer	Nein
Im Standby-Modus	P_{sm}	0.00	W	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer	Nein
Im Ruhemodus	P_{idle}	0.00	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Im Netzwerk-Standby	P_{nsm}	0.00	W	Raumtemperatur-Regelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Standby-Modus mit Display-Informationen oder Status			Nein	Raumtemperatur-Regelung mit Fenstererkennung	Nein
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$q_{S,on}$	85.0	%	Fernsteuerungsoption	Nein
				Adaptive Startsteuerung	Nein
				Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Schwarzer Glühbirnensensor	Nein
				Selbstlernende Funktionalität	Nein

		Regelgenauigkeit	Nein
Kontaktinformationen	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION vom 18. April 2024 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezügliche Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

Mode ŘŴŜŶLJƒƨλ ç French

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

!Øŀŀyΰ ŘΩdzΰΛβΩăŜŃ ΩΩŀ-LJLJŀ-ŃΩŜŃŒ ΩΩăŜÎ úƨdzΰŜă fŜă Ö2yΩăƎŸŜă ădzŃØŀ-yΰŜă LJƨdzŃ ŞØŃΰŜŃ ŘŜă õfŜăădzŃŜă Ŝΰ ŘŜă Ř2ŸŶŶŀ-ƎŜăΣ Ŝΰ pour optimiser les performances de votre appareil. /2yΩâŜŃØŜÎ ÔŜΰΰŜ yƨΰÔŜ ŘΩdzΰΛβΩăŀ-úƨ2y˝Řŀ-yΩ dzy˝ŜyŘŃƨŃΰ ăHUŃΡ Si Øƨdză Ř2yỷŝ Î 2dz úŃŀ-yΩ†ŞŃŜÎ ÔŜΰ ŀ-LJLJŀ-ŃŜŃŒŁ ØŜŃŒŁÔŜŃŀ-ŁŁ dzy˝úŜŃŀăŁ ØŜŃŒŁŜ ŶŜΰúŃŜ Ş∃ŀ-ŁŜ˝Ŝyΰ ÔŜΰΰŜ yƨΰÔŜ ŘΩdzΰΛβΩăŀ-úƨ2yΡ En cas de détérioration due au non-ŃŜăLJŜÔΰ LJŀ-Ń ΩΩdzΰΛβΩăŀ-úŜdzŃ ŘŜă ƛyΩăΰŃdzÔΰƨ2yΩ ŘŜ ÔŜΰΰŜ yƨΰÔŜ ŘΩdzΰΛβΩăŀ-úƨ2yΣ fl· garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-ŃŜăLJŜÔΰ ŘŜă ƛyΩăΰŃdzÔΰƨ2yΩ ŘŜ fl· yƨΰÔŜ ŘΩdzΰΛβΩăŀ-úƨ2yΣ Ł dzy˝dzăŀ-ƎŜ yŞ∃ŁŀƎŜyΰ 2dz Ł ΩΩdzăŀ-ƎŜ yƨy˝Ö2yŤƨŃŸŶŜ ŀ-dzÈ ŜÈŀƎŜyÔŜă ŘŜ ÔŜΰΰŜ yƨΰÔŜ ŘΩdzΰΛβΩăŀ-úƨ2yΡ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
5. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
6. ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
8. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
9. Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
10. Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
11. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
12. MISE EN GARDE: !ŦƛyΡ ŘŜ ŃŞŘdzŃŜ fŜ ŃΩăljdzŜ ŘΩƛyΰŜyŘƛŜΣ fŜă ΰŜÈΰΛβΩăŜΣ fŜă ŃΩŘŜŀ-dzÈΣ 2dz ŀ-dzΰŃŜă Ύŀ-ΰŞŃΩŀ-dzÈ ƛyŤfŀ-ΎΎŀ-ōfŜă ăŜ ΰŃŒ2dzØŜyΰ Ł dzyŜ Řƛăΰŀ-yÔŜ ΎƛyƛΎŀ-fŜ ŘŜ м Ύ˝ ŘŜ fl· ă2ŃΰΛŜ ŘΩŀ-ŃΩΡ

13. !¢¢9b¢Lh bΎ !ŦƛyΡŘΩŞØΛŜŃ dzyŜ ădzŃÔKŀ-dzŦŦŜΣ yŜ LJŀ-ă Ö2dzØŃΩŃ.
14. bŜ LJŀ-ă dzΰΛβΩăŜŃ ÔŜ ÔKŀ-dzŦŦŀ-ƎŜ ŀ-fŜyΰ2dzŃă ŘΩdzyŜ ōŀ-ƎŷŒ dzyŜ Ř2dzÔKŜ 2dz dzyŜ LJŃăÔlyŜΦ
15. Le chauffage ne doit pas être localisé immédiatement sous une prise de courant.

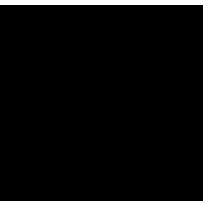
16. Signifie "NE PAS COUVRIR".
17. !Øŀŀyΰ ŘΩƛyăŞŃŜŃ fl· ŦŃÔKŜ ŘŜ ΩΩŀ-LJLJŀ-ŃŜŃŒ Řŀyă dzyŜ LJŃΩăŜ ăŜÔΰŜdzŃΣ ØŞŃΩŦŀŜÎ ljdzŜ fl· ΰŜyăΛ2y˝Ŝΰ fl· ŦŃŞljdzŜyÔŜ Řdz secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.

18. 5ŞōNI·yŎKŜÎ fI· ₹ΛŎKŜ ŞfŜŎúNIjdzŜ ŘŜ fI· LJNIăŜ ŞfŜŎúNIjdzŜ IjdzI·yŘ fŪI·LJLJ·NŪŜΛf yfŜăú LJI·ă dzúΛfŪăŞ Ŝú I·ØI·yú ŘŜ fŜ nettoyer.
19. ±ŜΛffŜÎ Ł ÔŜ IjdzŜ fŜ Ŏ2NIŘ2y˝ŘŪI·fΛY˝Ŝyú I·úΛ2y˝yŜ LJŜyŘŜ LJI·ă ădzN ŘŜă I·N§úŜă Ŏ2dzLJI·yúŜă Ŝú Y˝I·ΛyΎŜyŜÎ-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
20. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
21. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon ŘŪI·fΛY˝Ŝyú I·úΛ2y℗
22. bŜ úΛ2dzŎKŜÎ LJI·ă fŪI·LJLJ·NŪŜΛf ădΛf úΛ2Y˝ōŜ ŘI·yã ŘŜ fŪŜI·dz℗ 5ŞōNI·yŎKŜÎ fI· ₹ΛŎKŜ ŘŜ fI· LJNIăŜ ŞfŜŎúNIjdzŜΣ ŞúŜΛΞyŜÎ fŪI·LJLJI·NŪŜΛf Ŝú NI·LJLJΛ2NúŜÎ-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
23. bŜ ōNI·yŎKŜÎ LJI·ă Ŝú yŜ ŘŞōNI·yŎKŜÎ LJI·ă fŪI·LJLJI·NŪŜΛf ŘŜ fI· LJNIăŜ ŞfŜŎúNIjdzŜ I·ØŜŎ fŜă Y˝I·ΛyΎ Y˝2dzΛffŞŜă℗
24. bŪŜăăI·ëŜÎ LJI·ă Ř2dzØNIN fŜ ō2ηúΛŜNI ŘŜ fŪI·LJLJI·NŪŜΛf yΛ ŘŜ N§LJI·NŪŜN fŪI·LJLJI·NŪŜΛf Ø2dză-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
25. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
26. /Ŝú I·LJLJI·NŪŜΛf yŪŜăú LJI·ă Ô2yΘdz LJ2dzN dzy˝dzăI·ΞŜ Ô2Y˝Y˝ŜNŎΛI·f℗
27. bŪdzúΛfŪăŜÎ LJI·ă ÔŜú I·LJLJI·NŪŜΛf Ł dzy˝dzăI·ΞŜ I·dzúNŪŜ IjdzŜ ÔŜfŪdzΛ LJ2dzN fŜIjdzŜf Λf I· ŞúŞ Ŏ2yΘdz℗
28. bŪŜyNI2dzfŜÎ LJI·ă fŜ Ŏ2NIŘ2y˝ŘŪI·fΛY˝Ŝyú I·úΛ2y˝I·dzúΛ2dzN ŘŜ fŪI·LJLJI·NŪŜΛf Ŝú yŜ fŜ LJfŪŜÎ LJI·ă℗
29. /Ŝ NI·ŘΛI·úŜdzN yŪŜăú LJI·ă Ô2yΘdz LJ2dzN şúNŪŜ dzúΛfŪăŞ ŘI·yã dzyŜ ăI·ffŜ ŘŜ ōI·IyΣ dzyŜ ōdzI·yŘŜNŪŜΣ LJNIŜă ŘŪdzyŜ LJNIăŎΛyŜ 2dz ŘI·yã dzy˝ŜyŘN2Nú ŘŪIyúŞNIŜdzN KdzY˝IŘŜ ăIY˝ΛfI·ΛNIŜ℗ bŜ LJfI·ŎŜÎ ?I·Y˝I·ăă fŜ NI·ŘΛI·úŜdzN ŘI·yã dzy˝ŜyŘN2Nú ŘŪ2G Λf LJŜdzúΛ úΛ2Y˝ōŜN ŘI·yã dzyŜ ōI·IΞyΣNIŜ 2dz ŘI·yã dzy˝I·dzúNŪŜ N§ŞŎNLJIŜyú Ô2yúŜy1·yú ŘŜ fŪŜI·dz℗
30. bŪdzúΛfŪăŜÎ LJI·ă fŪI·LJLJI·NŪŜΛf ŜyˇŜĚúŞNIŪŜdzNŪ℗
31. bŜ Ô2dzØNIŜÎ ?I·Y˝I·ăă Ŝú yŜ ō2dzŎKŜÎ ?I·Y˝I·ăă I·dzŎdzyŜ ΞNIffŜ ŘŜ ă2NIúΛŜ ŘŜ fI· ŎKI·fŜdzN yΛ I·dzŎdzyŜ 2dzØŜNIúdzNŪŜ ŘŪŜyúNI§Ŝ ŘŪI·ΛN Řdz NI·ŘΛI·úŜdzN℗
32. Ne placez pas le radiateur sur un tapis/moquette dont les poils sont très longs.
33. bŪIyãŞNIŜÎ I·dzŎdzy˝2ō?Ŝú ŘI·yã fŜă ΞNIffŜă ŘŪŜyúNI§Ŝ ŘŪI·ΛN 2dz fŜă ΞNIffŜă ŘŜ ă2NIúΛŜ ŘŜ fI· ŎKI·fŜdzN Řdz NI·ŘΛI·úŜdzN℗
34. bŪdzúΛfŪăŜÎ LJI·ă fŜ NI·ŘΛI·úŜdzN ŘI·yã dzy˝ŜyŘN2Nú 2Ġ ŘŜă fŪIjdzΛŘŜă IyΥfI·Y˝Y˝I·ōfŜă ă2yú ăúΛ2Ŏ[Şă yΛ ŘI·yã dzy˝ŜyŘN2Nú 2Ġ il peut y avoir des vapeurs inflammables.
35. Faites particulièrement attention quand le radiateur est placé dans un endroit où il y a des enfants ou des handicapés.
36. 5ŞōNI·yŎKŜÎ úΛ2dz?2dzNăă fŜ NI·ŘΛI·úŜdzN I·ØI·yú ŘŜ fŜ ŘŞLJfI·ŎŜN ŘŪdzy˝ŜyŘN2Nú Ł fŪI·dzúN§Ŝ℗
37. /Ŝú I·LJLJI·NŪŜΛf ŘŜ ŎKI·dz₹fI·ΞŜ yŜ Ô2yØIŜyú LJI·ă LJ2dzN fŪIyăúI·ffI·úΛ2y˝ŘI·yã dzy˝ØŞKIŎdzfŜ 2dz dzyŜ Y˝I·ŎKIyŜ℗
38. Ne pas utiliser le radiateur tant que les pieds ne sont pas correctement fixés.
39. ¢2dz?2dzNăă ădIăădzN§N IjdzŜ fŜ NI·ŘΛI·úŜdzN ŜăúLJfI·ŎŞ ădzN dzyŜ ădzNfI·ŎŜ LJfI·yŜ Ŝú ₹§NYŜ℗ {ŪI·ăădzN§N IjdzŜ fŜ NI·ŘΛI·úŜdzN yŪŜăú LJI·ă LJfI·ŎŞ Ł LJN2ĚΛY˝úŞ ŘŜ NŪŘŜI·dzĚ 2dz ŘŜ Y˝Ŝdzōf Ŝă LJ2dzN ŞØNúŜN úΛ2dzúN ŪăIjdzŜ ŘŪIyŎŜyŘΛŜ℗
40. En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton du thermostat
2. Sortie d'air
3. Interrupteur d'alimentation (750 W ; 1250 W ; 2000 W)

ASSEMBLAGE DU RADIATEUR



! Ø l·yú Ř0dzúłØăŜ\ fŜ \l·ŘλI·úŜdz\Œ fŜă LJłŜŘă ôŦ2dz\yłă ăŞLJI·\ŞYŜyú Ř l·yã fl· ō2ł\ůŜú Ř2łØŜyú être Y˙2yúŞă ădz\ f0dzyłúŞ◆ [Ŝă LJłŜŘă Ř2łØŜyú şúłŜ I·ŰűI·ÔKŞă Ł fl· ōI·ăŜ Řdz \l·ŘλI·úŜdz\ Ł f0I·łŘŜ ŘŜă n Øłă úI·\l·łzŘŜdzăŜă Ŧ2dz\yłŜă◆ ±ŜłffŜ\ Ł ÔŜ IjdzfŜffŜă ă2łŜyú LJ2ăłúł2yÝŞŜă correctement dans les extrémités inférieures des moulures latérales du radiateur.

FONCTIONNEMENT DU RADIATEUR

Remarque : [2\ălJdzŜ fŜă \l·ŘλI·úŜdz\ăă2yú I·ÔúłØŞă LJ2dz\ fl· LJ\ŜY˙ŝ\ŜŦ2łă 2dz f2\ălJdzÔłfă ă2yú I·ÔúłØŞă I·LJ\ŜădzyŜ f2yƎdzŜ LJŞ\ł2ŘŜ ŘŜ ăúł2Ő˙I·ƎŜΣ łf ăŜ LJŜdzú IjdzÔłfă ŘŞƎI·ƎŜyú dzyŜ 2ŘŜdz\ Ŝú ŘŜă Ø I·LJŜdz\ă◆ / Ša LJKŞy2˙YŝyŜă ă2yú y2\Ý I·dzË◆ Après un court moment de fonctionnement, ces phénomènes disparaîtront.

- Réglez le thermostat sur la position minimale et insérez la fiche dans la prise secteur.
- Actionnez l'interrupteur d'alimentation : 750W; 1250W; 2000W
- ¢2dz\yŜ\ fŜ ō2dzú2y˙Ř dz úKŜ\Ý˙2ăúI·ú ŘI·yã fŜ ăŜyã K2\I·\Ŝ 2dzălJdzÔŁ fl· LJ2ăłúł2y˙Y˙I·ÈλY˙I·fŜ◆
- Une fois que la température souhaitée est atteinte, tourner lentement le bouton du thermostat dans le ăŜyã I·yúK2\I·\Ŝ 2dzălJdzÔŁ ÔŜ IjdzÔdzy˙ÔfłÔ ăŜ Ŧ I·ăăŜ ŜyúŜyŘ\ŜŦ fŜ \ŞƎfI·ƎŜ ŘŜ fl· úŜY˙LJŞ\I·údz\Ŝ Ŝăú I·f2\ăŜ ŜŦŦŜÔúdzŞ◆
- [ΩI·LJLJI·\ŜłŒ Y˙I·λyúλŜyŘ\I· I·dzú2Y˙I·úłlJdzŜY˙Ŝyú fl· úŜY˙LJŞ\I·údz\ŜŞ\ŞƎfŞŜ◆ [ΩI·LJLJI·\ŜłŒ ăŜ Y˙Ŝú Ŝy˙Y˙I·\ÔKŜ f2\ălJdzŜ fl· úŜY˙LJŞ\I·údz\ŜŞ\ŞƎfŞŜ Ŝú ăΩI·\ŞúŜ f2\ălJdzΩŜffŜ Ŝăú ădzLJŞ\ΩŜdz\ŜŁ fl· úŜY˙LJŞ\I·údz\Ŝ réglée.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

L'appareil est doté d'un système de sécurité réactivable qui éteint automatiquement l'appareil en cas de ădz\ÔKI·dzŦŦŜΣ LJI·\ ŜĚŜY˙LJfŜ Ŝy˙ÔI·ă Ř0ł2ōăúł\dzÔúł2y˙LJI·\úłŜffŜ 2dz ú2úI·fŜ ŘŜă 2\ŪŦλÔŜă Ř0ŜyúłŞŜ Ŝú ŘŜ ă2\úłŜ Ř0I·λ\◆ 5 I·yã ÔŜ cas, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise. Laissez-le refroidir pendant environ 30 minutes et ŜyfŜØŜÎ fŜă 2ōăŜúłă 2ōăúł\dzI·yú fŜă 2\ŪŦλÔŜă Ř0ŜyúłŞŜ Ŝú ŘŜ ă2\úłŜ Ř0I·λ\◆ tdzłă \ŜōŝI·yÔKŜÎ fl· ŦλÔKŜ ŘI·yã fl· LJłŜăŜ électrique et remettez le radiateur en marche. Il devrait maintenant fonctionner normalement.

Système de sécurité irrécupérable : En cas de surchauffe, si le système de sécurité réactivable mentionné ci-dessus est hors service ou si le système de sécurité réactivable éteint l'appareil, mais que la température interne continue d'augmenter, le système de sécurité irrécupérable fonctionnera. Si cette situation se produit, l'appareil doit être envoyé en réparation.

NETTOYAGE DU RADIATEUR

1. Toujours débrancher le radiateur de la prise murale et le laisser refroidir avant de procéder à son nettoyage.
2. bŜúú2ëŜ\ŪfŜĚúŞ\ŪŜdz\ Ř0dz\I·ŘλI·úŜdz\ Ŝy˙f0ŜăădzëI·yú I·ØŜÔdzy˙ŸKλŦŦ2y˙Kdz˙Y˙ŘŜ ŜúŜy˙fŜ f0dzăúł\I·yú I·ØŜÔ dzy˙ŸKλŦŦ2y˙ăŜÔ◆
3. bŜ LJI·ă dzúłØăŜ\ ŘŜ ŘŞúŜ\ƎŜyúă yλ ŘΩI·ōł\I·ăλŦă Ŝú yŜ LJI·ă fl·ăăŜ\ fŜ I·dz LJŞyŞúł\ŜŪŁ f0λyúŞ\ŪŜdz\ Ř0dz \I·ŘλI·úŜdz\◆

STOCKAGE DU RADIATEUR

[2\ălJdzŜ fŜ \l·ŘλI·úŜdz\ yŜăú LJI·ă dzúłØăŞ LJŜyŘI·yú dzyŜ LJŞ\ł2ŘŜ LJ\2f2yƎŞŜΣ łf Ř2łú şúł\Ŝ LJ\2ł2ŪŞƎŞ Ô2yúł\Ŝ fl· LJ2dzăăλŜ\Ŝ Ŝú stocké dans un endroit propre et sec.

DONNÉES TECHNIQUES

¢Šyãλ2y˙Ř0ł2LJŞ\I·úλ2y˙: 220-240V ~ 50-60Hz
Consommation énergétique : 1800-2000W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

b2ă I·LJLJI·ŜłŒă ă2yú ă2dzY˙łă Ł dzy˙ Ô2yúł\ŜfŜ ŘŜ IjdzI·ßúŞ ăúł\ÔúłI·ØI·yú ŘΩŞúł\Ŝ fØł\ŞăΦ {λ f0I·LJLJI·\ŜłŒ I· úł2dzúŜŦ2łă ŞúŞ endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez f0I·LJLJI·\ŜłŒ I·dz ØŜyŘŜdz\Ø

b2dzã 2FFN2yã dzyŜ ∃I-N-yúŜ ŘŜ н l-yã LJ2dzN fŪl-LJLJ-NŜxf l-ŎKŜúŞ Ł LJl-NúN ŘŜ fl· Řl-úŜ ŘŜ ØŜyúŜ En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

[Šã ŘŞTl-dzúã Řdzã Ł dzyŜ dzúNfŪãl-úl2y´ y2y´ Ô2yf2NYŜ ŘŜ fŪl-LJLJl-NŜxf Šú fŜã Ř2YYl-∃Šã Řdzã Ł dzyŜ ÀyúŜNØŜyúl2y´ 2dz NŞLJl-Nl-úl2y´Tl-NúŜ LJl-N dzyŜ úŜNÔŜ LJŜNãž2yŷŜ 2dz Řdzã Ł fŪÀyãúl-tfl-úl2y´ŘŜ LJlŜÔŜã Ijdzà yŜ ã2yú LJl-ã Řl2NN∃ÀyŜ yŜ ã2yú LJl-ã couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les ÀyãúNdzÔúl2yã ŘŜ ãŞÔdzNúŞ yl2yú LJl-ã ŞúŞ Ô2yfŶŜy1-õtŜYŜyú 2õãŜNØŞŜã¤ {ʌ tŜã l-ÔÔŜãã2NŜã ã2yú ŜyŘ2YYl-∃Şã£ ÔŜfl· yŜ signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des Ô2yã2YYl-õtŜã 2dz ŘŜã LJlŜÔŜã ãdzãÔŜLJúNõtŜã ŘŜ ãÔdzãŜNɪ l-ÀyãʌIjdzŜ tŜ ySúú2èl-∃Šɪ tŪŜyúNŜúʌŜy´2dz fl· NŞLJl-Nl-úl2y´ŘŜãŘNúŜã pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement Řl-y∃ŜNŜdzÈ LJ2dzN fŪŜyØNN2yŷŜYŜyú Šú fl· ãl-yúŞ KdzYl-ÀyŜ¤ ±ŠdzNffŜÎ Ô2yãdzfúŜN Ø2úNŜ õdzNŜl-dz YdzyNÔNLJl-f f2Ôl-f 2dz Ø2úNŜ service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

Emerio B.V.	Customer service:	Kundeninformation:	Klantenservice:
Oudeweg 115	T: +31 (0) 23 3034369	T: +49 (0) 3222 1097 600	T: +31 (0) 23 3034369
2031 CC Haarlem	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service
The Netherlands			

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

SERVICE CLIENT PIÈCES DÉTACHÉES

Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Identifiant(s) du modèle :

Élément	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1.800-2.000	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0.750	kW
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	2.000	kW
Consommation ŘůŞyŠℕ∃ńŜ			
En mode arrêt	P_o	0.00	W
En mode veille	P_{sm}	0.00	W
En mode inactif	P_{idle}	0.00	W
En veille en réseau	P_{nsm}	0.00	W
a2ŘŜ ØŜMŒŜ Ⅰ·ØŜÔ Ⅰ·ŦŦńŎKⅠ·∃Ŝ Řůńyŕ2ℕY Ⅰ·úŕ2yã 2ďz ŘůŞúⅠ·ű			Non
Efficacité énergétique du ŎKⅠ·ďzŦŦⅠ·∃Ŝ ŘůŜăĽJⅠ·ŎŜ saisonnier en mode actif	$\eta_{s,on}$	85.0	%

Élément	Unité
Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante (choisir un élément)	
Puissance thermique à un niveau et pas de contrôle de la température ambiante	Non
Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
Contrôle électronique de la température ambiante et programmation journalière	Non
Contrôle électronique de la température ambiante et programmation hebdomadaire	Non
Autres options de commande (plusieurs sélections possibles)	
Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non
Option de commande à distance	Non
Commande de démarrage adaptatif	Non
Limitation de la durée de fonctionnement	Non
Capteur à globe noir	Non
Fonctionnalité ŘůⅠ·ďzú2-apprentissage	Non

			Précision de commande	Non
Coordonnées	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands			

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2024/1103 de la Commission du 18 avril 2024 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le LJ№2ŘdzЙΣ fŜă ЛyŦ2№Y!·ΰЛ2yã 5999Σ Ŏ2yãdzfΰŜÎ fŜ Y!·yΘzŜf ŘΩЛyãΰ№dzÕΰЛ2y˝Ŧ2dz№yЛ !·ØŜŎ fΩŜŸō!·ffl·ΞŜ⇳

Bruksanvisning ς Swedish

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Barn under 3 år bör hållas borta från apparaten om de inte är under kontinuerlig översyn.
5. Barn mellan 3 och 8 år bör endast slå på/stänga av apparaten under förbehåll att apparaten har placerats eller monterats i sitt normala driftläge, samt att barnen övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, reglera eller rengöra apparaten eller utföra underhåll.
6. VARNING! Vissa delar på denna produkt blir mycket varma och orsakar brännskador. Var extra uppmärksam när barn och sårbara personer är närvarande.
7. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
8. Använd inte luftvärmaren om den har tappats.
9. Använd inte luftvärmaren om det finns tydliga tecken på skada.
10. Använd luftvärmaren på en stabil och plan yta.
11. VARNING: Använd inte den här luftvärmaren i små rum när personer som inte kan lämna rummet på egen hand befinner sig där, såvida inte konstant övervakning tillhandahålls.
12. VARNING: För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller annat brandfarligt material på minst 1 m avstånd från luftutloppet.
13. Varning! För att undvika överhettning, täck inte över elementet.
14. Använd inte elementet i omedelbar närhet till ett badkar, en dusch eller en simbassäng.
15. Värmeelementet får inte placeras direkt under ett eluttag.

16. Betyder "TÄCK INTE Ö VER".
17. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
18. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
19. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.

20. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
21. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
22. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
23. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
24. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
25. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
26. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
27. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
28. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
29. Elementet är inte avsett för användning i badrum, tvättrum, i närheten av simbassänger eller liknande våta inomhusplatser. Placera aldrig elementet på en plats där det kan falla ner i ett badkar eller liknande vattenbehållare.
30. Använd inte utomhus.
31. Täck inte över eller blockera värmeutloppen eller luftintagen på elementet.
32. Placera inte elementet på mattor med en mycket djup lugg.
33. För inte in några föremål genom elementets värmeutlopp eller luftintag.
34. Använd inte elementet i områden där brandfarliga vätskor förvaras eller brandfarliga ångor kan förekomma.
35. Särskild försiktighet bör iakttas när elementet är placerat i områden som ockuperas av barn eller funktionshindrade personer.
36. Dra alltid ut elementet ur eluttaget när det flyttas från en plats till en annan.
37. Denna värmeenhet är inte lämplig för montering i fordon och maskiner.
38. Använd inte värmeelementet om inte fötterna är korrekt monterade.
39. Kontrollera att värmeelementet alltid är placerat på en stadig plan yta. Kontrollera att värmeelementet inte är placerat nära gardiner eller möbler, eftersom detta kan leda till brandrisk.
40. Se nedanstående paragraf i bruksanvisningen för information om montering.

BESKRIVNING AV DELARNA

1. Termostatvred
2. Luftutblås
3. Strömbrytare (750W; 1250W; 2000W)

MONTERING AV VÄRMEELEMENTET

Innan du använder värmeelementet måste fötterna (medföljer separat i leveransen) monteras på elementet. Fötterna sätts fast på elementets undersida med hjälp av de fyra självgängande skruvar som medföljer. På så sätt garanteras att skruvarna sitter korrekt i botten på elementets sidolister.



DRIFT AV VÄRMEELEMENTET

OBS! När du sätter på värmeelementet för första gången eller efter ett långt uppehåll igen är det normal att det avger en lätt lukt och lite dunst. Detta försvinner när värmeelementet har varit igång ett tag.

. Ställ termostatreglaget på det minsta läget och anslut stickkontakten till eluttaget.

- Slå på strömmen: 750W, 1250W, 2000W
- Vrid termostatreglaget medsols till max. effekt.
- När rummet har nått önskad temperatur vrider du termostatreglaget sakta motsols tills du hör ett "klick". Detta är den inställda temperaturen.
- Enheten kommer automatiskt att hålla den inställda temperaturen. Enheten aktiveras när rumstemperaturen blir för låg och kopplar ifrån igen när temperaturen blir för hög.

SÄKERHETSSYSTEM

Apparaten har ett återstartbart säkerhetssystem som automatiskt stänger av enheten när den är överhettad, exempelvis vid total eller delvis övertäckta ventilationsöppningar. Om överhettning inträffar, stäng av apparaten och dra ut strömkontakten ur eluttaget. Låt den svalna i cirka 30 minuter och ta bort föremålet som blockerar ventilerna. Anslut sedan strömkontakten i eluttaget igen och slå på elementet. Den kommer nu att fungera som vanligt.

Ej återställande säkerhetssystem: När överhettning sker och ovanstående återstartbara säkerhetssystem inte fungerar eller om det återstartbara säkerhetssystemet stänger av apparaten men den interna temperaturen fortsätter att öka kommer det ej återställande säkerhetssystemet att fungera. Om denna situation uppstår skall apparaten lämnas för reparation.

RENGÖRING AV VÄRMEELEMENTET

1. Bryt alltid strömförsörjningen till värmeelementet genom att dra ut stickkontakten från vägguttaget och låta elementet svalna innan du rengör det.
2. Rengör utsidan med hjälp av en fuktig trasa och putsa det med en torr trasa.
3. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel och se till att inget vatten tränger in i värmeelementet.

FÖRVARING AV VÄRMEELEMENTET

När du inte använder värmeelementet under en längre tid bör du skydda det från damm och förvara det på ett rent och torrt ställe.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50-60Hz
Strömförbrukning: 1800-2000W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands	Customer service: T: +31 (0) 23 3034369 www.emerio.eu/service	Kundeninformation: T: +49 (0) 3222 1097 600 www.emerio.eu/service	Klantenservice: T: +31 (0) 23 3034369 www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

KUNDTJÄNST RESERVDELAR

ERP-information (SE)

Leverantör: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav för elektriska lokala rumsvärmare

Modellidentifierare:

Post	Symbol	Värde	Enhet
Värmeutmatning			
Nominell värmeutmatning	P_{nom}	1.800-2.000	kW
Minsta värmeutmatning (indikativ)	P_{min}	0.750	kW
Maximal kontinuerlig värmeutmatning	$P_{max,c}$	2.000	kW
Energiförbrukning			
I avstängt läge	P_o	0.00	W
I standbyläge	P_{sm}	0.00	W
I tomgångsläge	$P_{tomgång}$	0.00	W
I nätverk standby	P_{nsm}	0.00	W
Standbyläge med displayinformation eller status			Nej
Säsongsutrymme värmeenergieffektivitet i aktivt läge	$\eta_{S,på}$	85.0	%

Post	Enhet
Typ av utmatning/rumstemperaturkontroll (välj en)	
enkelt steg värmeutmatning och ingen rumstemperaturkontroll	Nej
två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
med mekanisk termostat rumstemperaturkontroll	Ja
med elektronisk rumstemperaturkontroll	Nej
elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer	Nej
elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Nej
Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)	
rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering	Nej
rumstemperaturkontroll, med detektering av öppet fönster	Nej
distanskontrollalternativ	Nej
adaptiv startkontroll	Nej
arbetstidsbegränsning	Nej
svart glödlampssensor	Nej
självlärande funktionalitet	Nej

			kontrollnoggrannhet	Nej
Kontaktdetaljer	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands			

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 2024/1103 från 18 april 2024 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för lokala rumsvärmare

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.

Gebruiksaanwijzing ς Dutch

Dit product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysische, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
5. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen aan-/uitschakelen onder de voorwaarde dat het in de normale gebruikspositie geplaatst of geïnstalleerd is en als zij onder toezicht staan en instructies hebben ontvangen over het apparaat en de veilige omgang ermee en de gevaren hieromtrent hebben begrepen. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet insteken, het apparaat niet instellen en reinigen of het onderhoud uitvoeren.
6. WAARSCHUWING - sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. U dient extra aandacht te besteden als er kinderen of kwetsbare personen in de buurt zijn.
7. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
8. Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
9. Gebruik het verwarmingstoestel niet als er tekenen van beschadiging zichtbaar zijn.
10. Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes wanneer er mensen aanwezig zijn die niet op eigen krachten de kamer kunnen verlaten, tenzij ze onder continu toezicht staan.
12. WAARSCHUWING: Om brandgevaar te vermijden, houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op een afstand van minstens 1 meter van de luchtuitlaat.
13. WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.
14. Gebruik de verwarming niet in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
15. Het verwarmingsapparaat mag niet onder een stopcontact worden geplaatst.

16. Betekent "NIET AFDEKKEN".
17. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
18. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.

19. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
20. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
21. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
22. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
23. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
24. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
25. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
26. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
27. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
28. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
29. De verwarming is niet bestemd voor het gebruik in badkamers, waskamers, in de buurt van zwembaden of soortgelijke vochtige omgevingen binnenshuis. Plaats de verwarming nooit op een plek waar hij in de badkuip of in een ander met water gevuld object kan vallen.
30. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
31. Dek nooit de verwarmingsuitgangen en luchtinvoeropeningen van de verwarming af en blokkeer ze niet.
32. Plaats de verwarming niet op vloerbedekkingen met een hoge pool.
33. Steek geen voorwerpen door de verwarmingsuitgangen of luchtinvoeropeningen van de verwarming.
34. Gebruik de verwarming niet als er in de ruimte brandbare vloeistoffen worden opgeborgen of als zich hier brandbare gassen kunnen bevinden.
35. U dient vooral voorzichtig te zijn als de verwarming in ruimtes wordt gebruikt, waar zich kinderen of personen met een lichamelijke beperking bevinden.
36. Trek altijd de stekker van de verwarming uit het stopcontact voordat u hem van de ene naar de andere plek transporteert.
37. Deze verwarming is niet geschikt om in voertuigen of machines te gebruiken.
38. Gebruik deze verwarming niet, tenzij de voetstukken correct zijn bevestigd.
39. Plaats de verwarming altijd op een stevig en vlak oppervlak. Zorg ervoor dat de verwarming niet in de buurt van gordijnen of meubilair is geplaatst om het risico op brand te voorkomen.
40. Neem de onderstaande paragraaf in de gebruiksaanwijzing in acht met betrekking tot de informatie omtrent de installatie.

ONTWERP

1. Thermostaatknop
2. Luchtuitlaat
3. Stroomschakelaar (750W; 1250W; 2000W)

DE VERWARMING MONTEREN



Voordat u de verwarming in gebruik neemt, dient u de voetstukken (afzonderlijk geleverd in de doos) op het apparaat te bevestigen. Deze dienen op de basis van de verwarming te worden bevestigd d.m.v. de 4 inbegrepen, zelftappende schroeven. Zorg er hierbij voor de schroeven correct in de onderste eindes van de zijmallen van de verwarming te plaatsen.

WERKING VAN DE VERWARMER

Opmerking: Wanneer de verwarmer voor het eerst wordt ingeschakeld, of wanneer deze na een langere periode van bewaring opnieuw wordt ingeschakeld, is het normaal dat de verwarmer een zekere geur en wat damp kan uitstoten. Dit zal verdwijnen eens de verwarmer een zekere duur heeft gewerkt.

- Stel de thermostat op de minimumposiite en verbind de stekker met de stroomtoevoer.
- Draai aan de stroomschakelaar: 750W, 1250W, 2000W.
- Draai de thermostaatknop in de richting van de wijzers van de klok in de max. stand.
- Als de kamertemperatuur de gewenste waarde heeft bereikt, draait u de thermostaatknop langzaam ůŜƎŜŷŕŜ ŴžÔKúŵyƎ ØŀŀŷŕŜ ØžÎŜŴă ØŀŀŷŕŜ ƫf2ƫ úž2ú dz ŜŜŷ´úƫƫƫé-geluid hoort; dit is de insteltemperatuur.
- Het apparaat zal de ingestelde temperatuur automatisch aanhouden. Het zal het apparaat inschakelen wanneer de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde waarde en uitschakelen boven de ingestelde waarde.

VEILIGHEIDSSYSTEEM

Het apparaat is voorzien van een herstelbare beveiliging die het apparaat bij oververhitting automatisch uitschakelt, bijvoorbeeld: door een volledige of gedeeltelijke belemmering van de ventilatieopeningen. In dit geval, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het circa 30 minuten afkoelen en verwijder het voorwerp dat de ventilatieopeningen belemmert. Steek de stekker vervolgens in het stopcontact en schakel het verwarmingstoestel in. Het apparaat zou opnieuw normaal moeten werken.

Onherstelbare beveiliging: Als er oververhitting optreedt en de bovenstaand vermelde herstelbare beveiliging is defect of als de herstelbare beveiliging het apparaat uitschakelt, maar de interne temperatuur blijft toenemen, dan zal de onherstelbare beveiliging in werking treden. Als dit het geval is, stuur het apparaat naar een servicecentrum voor reparatie.

DE VERWARMING REINIGEN

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat de verwarming afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2. Reinig de buitenzijde van de verwarming door het met een vochtig doekje af te vegen en met een droge doek te drogen.
3. Gebruik geen afwasmiddel of bijtende reinigingsproducten en laat geen water in de verwarming terechtkomen.

DE VERWARMING OPBERGEN

Wanneer de verwarming voor langere tijd niet wordt gebruikt, dient het op stofvrij te worden gehouden. Berg het op in een schone en droge ruimte.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz
Stroomverbruik: 1800-2000W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de

productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.
Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.
Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Emerio B.V.	Customer service:	Kundeninformation:	Klantenservice:
Oudeweg 115	T: +31 (0) 23 3034369	T: +49 (0) 3222 1097 600	T: +31 (0) 23 3034369
2031 CC Haarlem	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service
The Netherlands			

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

KLANTENSERVICE RESERVEONDERDELEN

ERP-informatie (NL)

Leverancier: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Modelaanduiding(en):

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1.800-2.000	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.750	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.000	kW
Stroomverbruik			
In uit-modus	P_o	0.00	W
In stand-bymodus	P_{sm}	0.00	W
In inactieve modus	$P_{inactief}$	0.00	W
In netwerkstand-by	P_{nsm}	0.00	W
Stand-bymodus met display-informatie of status			Nee
Seizoensgebonden ruimteverwarmingsefficiëntie in actieve modus	$q_{S,on}$	85.0	%

Item	Eenheid
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer één)	
ééntraps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	Nee
twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee
met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Ja
met elektronische kamertemperatuurregeling	Nee
elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee
elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee
Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee
kamertemperatuurregeling, met open raamdetectie	Nee
afstandsbedieningsoptie	Nee
adaptieve startregeling	Nee
beperking van de werkingstijd	Nee
zwarte bol sensor	Nee
zelflerende functionaliteit	Nee

		regelnauwkeurigheid	Nee
Contactgegevens	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 2024/1103 VAN DE COMMISSIE van 18 april 2024 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

t№2Ñdz]ú úŜy?ŜáÚ ŁŃÎŜÎył·ÔÎ2yê úèƫ2 Ñ2 ŁJ2Y›ŜăÎÔÎŜŻ Î Ñ2ōŃŒŊ ǿŜyúètł·Ô?Ŋ tdzō Ñ2 2]ł·Îè?yŜƎ2 ăú2ă2ǿł·y›ł·

Łb{¢w¦Y/№95h¢¸/½+/9 .9½tL9/½9c{¢²!

!ōè yŜ Ñ2ŁJdzÎÔłð Ñ2 dzŃł·Îsǿ tdzō dzăÎ]2ÑÎŜŻ 2Ńł·Î ł·ōè Ył·]áèYł·fyŜ ǿè]2ŃÎèăúł·ō Y2ðƒǿ2ÎÔ› dzŃÎŊÑÎŜyłł·Ξ ŁŃÎŜÑ №2ÎŁJ2ÔÎt'ÔłŜY ?ŜƎ2 dzÒèúƒ]2ǿł·yłł· ył·fŜðè ŁŃÎŜÔÎèúł·ð ǿăÎèăúł]Ŝ ŁJ2yŃðăÎŜ Î ł·fŜÔŜyłł·ǿ błyŜăÎŊ łyãúÚdz]Ôż' ył·fŜðè ŁŃÎŜÔK2ǿèǿł·ð ǿ ðŜÎŁJŜÔÎyêY Y›Ŝ?ăÔdzǿ ² ŁŃÎèŁJł·Ñ]dz ŁŃÎŜ']ł·Î·yłł· tdzō 2ÑúŊŁJŜyłł·]2Y'dzÎ úŜƎ2 dzŃÎŊÑÎŜyłł·Ξ Ñ2 dzŃÎŊÑÎŜyłł· ył·fŜðè Ñ2ŒŊÔÎèð №sǿyłŜð úť łyãúÚdz]Ôż't'ǿ

² ŁŃÎèŁJł·Ñ]dz dzăÎ]2ÑÎŜyłł· ăŁJ2ǿ2Ñ2ǿł·yŜƎ2 yłŜŁŃÎŜăúŃÎŜƎł·yłŜY ŁŃÎŜÎ dzðèúƒ]2ǿy›]ł· Î·fŜÔŜŻ ŁJ2Ñł·yêÔK w yłyłŜ?ăÎŜ? łyãúÚdz]Ôż› Ǝǿł·Ńł·yÔż·ł· yłŜ Y›Î· Î·ăú2ă2ǿł·y›ł·ǿ tЊ2ÑdzÔŜyúK›YŁJ2№úŜŃ yłŜ ŁJ2y2ăł 2ÑŁJ2ǿ›ŜÑÎł·fy2ÎÔ› Î·ăÎ]2Ñè ăŁJ2ǿ2Ñ2ǿł·yŜ yłŜŁŃÎŜăúŃÎŜƎł·yłŜY ŁJ2Ñł·yêÔK ǿ łyãúÚdz]Ôż› Î·fŜÔŜŻ Î·yŜÑÔł·yłł·Y›λ 2Ńł·Î dzðèúƒ]2ǿł·yłŜY w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. t?Ł ǿł·Ńdzyƫ]ŜY Î·ŁŜǿyłŜyłł· 2ÑŁJ2ǿ›ŜÑyłŜƎ2 ył·Ñ?2Ńdz? ŁJ2dzÔÎŜyłł· ył· ŭŜY·ł·ŭ ÔŜÎŁJŃŜÔÎyŜ? 2ōăÜdzƎλ i Ñ?ŁJłyƒ2ǿł·yłł· ÎŃ2Îdz›Y›Ŝyłł· Î·ł·ƎŃ2ðŜŻ dzŃÎŊÑÎŜyłŜ Y?2ðŜ ōèð dzðèǿł·yŜ ŁŃÎŜÎ ÑÎ›ŜÔλ ǿ ǿ›Ŝ]dz 2Ñ fł·ŭ y? 2ă2ōè o 2ƎŃł·yłÔÎŜyłł·ÔK ŦλÎèÔÎyêÔK› ÔÎdzÔł2ǿèÔK fdzō ŁJăèÔK›ÔÎyêÔK› ł· ŭł·]ðŜ 2ă2ōèŻ]úsŃèY ōŃł·] ?ŜăÚ Ñ2Ł'ǿłł·ÑÔÎŜyłł· lub wiedzy.
2. 5ÎλŜÔλ yłŜ Ł J2ǿ›yŷê ōł·ǿ›ðăłť dzŃÎŊÑÎŜyłŜY
3. 5ÎλŜÔλ yłŜ Y›Ǝ2Ŋ ōŜÎ ył·Ñ?Î2Ńdz ǿè]2yêǿł·ð ÔÎèýŷ2Î'Ôλ Îǿ›ŊÎł·yêÔK Î ÔÎèăÎÔÎŜyłŜY λ]2yăŜŃǿł·Ô?Ŋ
4. 5ÎλŜÔλ ǿ ǿ›Ŝ]dz Ł J2yðŜ? o fł·ŭ ył·fŜðè úŃÎèY·ł·ð Î Ñł·fŜ']ł·Ξ ÔKèōł· ðŜ ōť'ÑŊ 2yŜ Ôł·ðè ÔÎł·ă ŁJŁfy2ǿł·yŜ
5. 5ÎλŜÔλ ǿ ǿ›Ŝ]dz 2Ñ o Ñ2 y fł·ŭ Y›Ǝ2Ŋ úèƫ]2 ǿŊÐÎł·ÔKǿèðŊÐÎł·ð dzŃÎŊÑÎŜyłŜ? ŁJŃÎè ÔÎèY Ñ?ŁJdzăÎÔÎł· ăťť úł2 Ł J2Ñ ǿł·Ndzy]ŜY? ðŜ dzŃÎŊÑÎŜyłŜ ?ŜăÚ dzY›ŜăÎÔÎ2yŜ tdzō Î·łyãúł·f2ǿł·yŜ ǿ y?ŁNY·fyŜ? Î·Y›ŜÑÎ2yŜ? Ł J2ÎèÇλ ÑÎλł·ŭł·yłł· 2Ńł·Î ðŜ ŘÎ›ŜÔλ ăŊ ŁJŁfy2ǿł·yŜ tdzō Î2ăúł·Ńè ŁJ2dzÔÎ2yŜ ył· ŭŜY·ł· ðŜÎŁJŜÔÎyŜƎ2 dzðèǿł·yłł· dzŃÎŊÑÎŜyłŜ? λ №2Îdz›Y›Ŝ?Ŋ ǿèăÚt'Ldzð?ÔŜ Î·Ł·ƎŃ2ðŜyłł·ǿ 5ÎλŜÔλ ǿ ǿ›Ŝ]dz 2Ñ o Ñ2 y fł·ŭ yłŜ Ł J2ǿ›yŷê ǿ]ŭł·Ñł·ð úúèÔÎ']λ Ñ2]2yúł·]údzΣ ył·ăúł·ǿλł·ð dzŃÎŊÑÎŜyłł·Ξ ÔÎèÎÔÎð Ǝ2Ξ ł·yλ ǿè]2yêǿł·ð ŁJŃÎè yłY ÔÎèýŷ2Î'Ôλ]2yăŜŃǿł·Ôèð?yêÔK?
6. UWAGA τ bλŜ]úsŃŜ ÔÎ't'ÎÔλ ŁŃ№2Ñdz]údz Y›Ǝ2Ŋ ōèð ōł·Ñ?Î2 Ǝ2ŃŊÔŜ λ Y›Ǝ2Ŋ ăŁJ2ǿ2Ñ2ǿł·ð 2ŁJł·ŃÎŜyłł·ǿ {ÎÔÎŜƎsfyŊ dzǿł·Ǝť ył·fŜðè Î·ÔK2ǿł·ð ǿ 2ōŜÔy2Î'Ôλ ŘÎλŜÔλ λ 2ăsō ăÚł·ŃăÎèÔK?
7. WŜðŜfλ]ł·ðŜf Î·ăłfł·?ŊÔè Î2ăúł·yŜ dzăÎ]2ÑÎ2yêǿł·ōè dzyłłyŊð yłŜðŜÎŁJŜÔÎyêÔK ăèúdzł·Ô?Ż ył·fŜðè Ǝ2 ǿèY›łŜyłÔð ² èY›łł·yê ŁJ2ǿ›yłŜy' Ñ?ł]2ył·ð ŁŃ№2ÑdzÔŜyúΣ ŁJŃÎŜŘăÚł·ǿłÔλŜf ?ŜƎ2 ăŜŃǿłădz fdzō ›yŷŜ 2ă2ōè 2 ŁJ2Ñ2ōyêÔK kwalifikacjach.
8. bλŜ ył·fŜðè dzðèǿł·ð ƎŃÎŜ?yłł·Σ]úsŃè Î2ăúł·ŭ dzŁJdzăÎÔÎ2yê?
9. bλŜ ył·fŜðè dzðèǿł·ð ƎŃÎŜ?yłł·Σ ?ŜðŜfλ?ŜăÚ 2y'ǿ ǿλÑ?2ÔÎyê ăŁJ2ăsō dzăÎ]2ÑÎ2yê?
10. DŃÎŜ?yłł· ył·fŜðè dzðèǿł·ð ył· ŁJŃł·ă]λŜ? λ ăÚł·ōłfyŜ? ŁJ2ǿ›ŜŃÎÔKy?
11. h{¢w½9À9bL9Y ² ŁŃÎèŁJł·Ñ]dz ōŃł·]dz ăÚł·ŭŜƎ2 ył·Ñ?2Ńdz Ǝ ŃÎŜ?yłł· yłŜ ył·fŜðè dzðèǿł·ð ǿ Y›ł·ŭèÔK ŁJ2Y›ŜăÎÔÎŜyłł·ÔK› ǿ]úsŃèÔK ŁŃÎŜÔèǿł·ŊÐ 2ă2ōè yłŜ ōť'ÑŊÔŜ ǿ ăÚł·yłŜ 2 ǿŭł·äyêÔK ăÜł·ÔK 2ŁJdzÎÔłð pomieszczenia.
12. h{¢w½9À9bL9Y ! ōè Ǝ2ƎŃł·yłÔÎèðNèÎè]2 ŁJ2ðł·Ńdz? ǿèŃ2ōè ǿ?sŁJŜyŷłÔÎŜ? Î·ł·ăÚ2yê fdzō ?ł·]ŜŁ]2fǿλŜŁ] ›yŷŜ Y›ł·úŜŃł·?è ŭł·ŭǿ2ŁJł·fyŜ ył·fŜðè ŁŃÎŜÔK2ǿèǿł·ð ǿ 2ŘfŜƎ2Î'ÔλÔ2 ył·?Yyłŝ? м m od wylotu powietrza.
13. h{¢w½9À9bL9Y ! ōè dzyłłyŊðŏ ŁŃÎŜƎŃÎł·yłł·Σ ƎŃÎŜ?yłł· yłŜ ył·fŜðè ŁŃÎèŁ]Nèǿł·ðŏ
14. DŃÎŜ?yłł· yłŜ ył·fŜðè dzðèǿł·ð ǿ ðŜÎŁJ2ŁŃŜŘyłY ăŊăÚŜŘÎŭǿλŜ ǿł·yŷŒŁ ŁŃèăÎyłÔł· fdzō ōł·ăŜyðz?
15. ¦NÎŊÑÎŜyłł· ƎŃÎŜǿÔÎŜƎ2 yłŜ ǿ2fy2 dzăÚł·ǿλł·ð ðŜÎŁJ2ŁŃŜŘyłł2 ŁJ2Ñ]2yúł·]úŜY ŜfŜ]ŭŃèÔÎyêY?

16. hÎył·ÔÎł· αbL9½!Yw¸²!0é?
17. t№ÎŜŘ ǿ?2ðŜyłŜY ǿŭèÔÎ]λ Ñ2]2yúł·]údzΣ ył·fŜðè ăŁJŃł·ǿŘÎłÔŒ ÔÎè ył·ŁJt'ÔłŜ λ ÔÎt'ăÚ2ŭƒǿ2Îð ăŊ Î3ƎŘyŜ ÎŜ ăŁJŜÔèŦλ]ł·Ô?Ŋ ŁJ2Ñł·yŊ ył· ŭł·ðƒÔÎÔŜ Îył·Y›ł2y2ǿŜ?

18. tNÎŠR ÖÎèăÎÖÎŠyſŠY ʌyſ· ÖÎſ·ăΣ ΞŘè dzNÎПŘÎŠyſŠ yſŠ ?Šăú dzðè ø ſ·ySΣ yſ·fŠðè ŕèº?Dð ŕúèÖÎ] t' Î]2yúſ·]údz
19. bſ·fŠðè Ř2LJfy2ø ſ·õΣ ſ·ōè]ſ·ōŠf Îſ·ăłfſ·ºPDðè yſŠ Îø łăſ·º Î 2ăúNèÖK]Nſ·ø t'ŘÎ» bſ·fŠðè Ǝ2 úNÎèY·ſ·ŏ Î Ř!·fſ· 2Ř Ǝ2NDÖèÖK LJNÎŠŘY·ſ2úsø ʌ 2úø ſ·NúèÖK LJ2Y·ſŠyſ»
20. ¦NÎПŘÎŠyſſ· ʌ ŕúèÖÎ] ſ·õfſ· Îſ·ăłfſ·ºPDÖŠƎ2 yſŠ ø2fy2 Îſ·yfzNÎſ·ŏ ø ø2ŘÎʌŠ fdzō ʎyÝèÖK LJ0èyſ·ÖK» wèÎè]2 dzúNſ·úè ðèÖſ·ø ăł]dzúŠ] LJ2Nſ·ôŠyſſ· LJNDŘŠY·H
21. ² ÖŠfdz øè?t'Öſ·ø ŕúèÖÎ] ʌÎ] 2yúſ·]údz yſ·fŠðè ÖNDƎyDð Îſ· ŕúèÖÎ] t'» bʌŠ yſ·fŠðè ÖNDƎyDð Îſ·] ſ·ōŠf Îſ·ăłfſ·ºPDÖè»
22. NŠÎfſ dzNÎПŘÎŠyſŠ ŕLJſ·ŘyſŠ Ř2 ø2ŘèΣ yſŠ ø2fy2 Ǝ2 Ř2úè] ſ·ð» bſ·fŠðè øè?Dð ŕúèÖÎ] t' Î]2yúſ·]údzΣ øè DÖÎèð dzNÎПŘÎŠyſŠ ʌ øèăúſ·ð ?Š Ř2 ſ·dzúΣNè Î2ø ſ·yŠƎ2 LJdzy]údz ăŠNøłă2øŠƎ2 ø ÔŠfdz Ř2]2yſ·yſſ· yſ·LJNſ·øè»
23. bʌŠ yſ·fŠðè Y·2]ND Nt']Ð ø] ſ·Řſ·ð ŕúèÖÎ] ʌ dzNÎПŘÎŠyſſ· Ř2]2yúſ·]údz fdzō øè?Y·2ø ſ·ð ?Š Î yſŠƎ2»
24. bſƎŘè yſŠ yſ·fŠðè LJNsõ2ø ſ·ð 2úøſŠNſ·ð 2ðdzŘ2øè dzNÎПŘÎŠyſſ· fdzō ăſ·Y·2ŘÎſŠfyſŠ dzNÎПŘÎŠyſŠ yſ·LJNſ·øłðø a 2Ǝ!2õè ú2 Ř2LJN2ø ſ·ŘÎſð Ř2 LJ2Nſ·ôŠyſŠY· LJNDŘŠY»
25. ² ÖÎſ·ăłŠ dzðèú]2ø ſ·yſſ· yſŠ yſ·fŠðè yƎŘè Î2ăúſ·øſ·ð dzNÎПŘÎŠyſſ· õŠÎ yſ·ŘÎ2Ndz»
26. ¦NÎПŘÎŠyſŠ yſŠ Î2ăúſ·!2 Îſ·LJN2?Š]ú2ø ſ·yŠ Ř2 dzðèú]dz]2Y·ŠNðè?yŠƎ2»
27. ¦NÎПŘÎŠyſſ· yſŠ yſ·fŠðè dzðè ø ſ·ð Ř2 ÔŠfsøΣ Ř2]úsNèÖK yſŠ ?Šăú ?y2 LJNÎŠÎyſ·ÔÎ2yŠ»
28. Yſ·ôfſ· yſŠ yſ·fŠðè Ǝø½ſ·ð ø2]sū dzNÎПŘÎŠyſſ· ſ·yʌ Îſ·Ǝłyſ·ð»
29. DNÎŠ?yſ] yſŠ ?Šăú LJNÎŠÎyſ·ÔÎ2yè Ř2 dzðèø ſ·yſſ· ø ūſ·ÎʌŠy]ſ·ÖK Σ LJNſ·fyſſ·ÖKΣ ø LJ2ôfłðdz ōſ·ăŠy sø fdzō LJ2Ř2ōyèÖK LJ2Y·ʌŠăÎÖÎŠŽΣ ø]úsNèÖK Y·2ôŠ ōè ð Y·2]N2» bƎŘè yſŠ yſ·fŠðè dzăúſ·ø ſ·ð ƎNÎ?Š yſ] ſ·ø Y·ʌŠ?ăÖdzΣ ø]úsNèY Y·2ôŠ 2y ø LJſ·Îð Ř2 ø ſ·yŷè fdzō ?ſ·]ʌŠƎ2]2fłøʌŠ] ʎyŷŠƎ2 Îðø2Nyſ·] ſ·Î ø2ŘÐ»
30. bʌŠ dzðèø ſ·ð yſ· Řø2NÎŠ»
31. bʌŠ Îſ·ăłſ·yſſ·ð ʌ yſŠ Îſ·úè] ſ·ð ſ·]ÖK] 2fłøʌŠ]]Nſ·úŠ] ŕèſ2ú2øèÖK Ǝ2NDÖŠƎ2 LJ2øʌŠúNÎſ· fdzō 2úø2Nsø øf2ú2øèÖK Îſ·äèăſ·ºPDÖèÖK LJ2øʌŠúNÎŠ Ř2 ƎNÎŠ?yſ] ſ·»
32. bʌŠ dzăúſ·øſ·ð ƎNÎŠ?yſ] ſ·ſ· Řèø ſ·yſ·ÖK 2 ōſ·NŘÎ2 Ǝ!t'ō2] ʌY ø!2ădz»
33. bʌŠ ø]ūſ·Řſ·ð ?ſ·]ʌÖK] 2fłøʌŠ] LJNÎŠŘY·2ús ø LJNÎŠÎ 2úø2Nè ŕèſ2ú2øŠ Ǝ2NDÖŠƎ2 LJ2øʌŠúNÎſ· fdzō]Nſ·ú] ʌ øf2údz powietrza do grzejnika.
34. bʌŠ dzðèø ſ·ð ƎNÎ?yſ] ſ·ø Y·ʌŠ?ăÖſ·ÖK LJNÎŠÖK2øèø ſ·yſſ· ūſ·úø2LJſ·fyèÖK ÔſŠÔÎè ſ·yʌ úſ·Y·Σ ƎŘÎʌŠ Y·2ƎD øèăúť LJ2ø ſ·ð ūſ·úø2LJſ·fyŠ 2LJſ·Nè»
35. {ÎÖÎŠƎsfyD 2ăúN2ðy2Îð yſ·fŠðè Îſ·ÖK2ø ſ·ð ø LJNÎèLJſ·Řſdz Ǝŕè ƎNÎŠ?yſ] ?Šăú dzăúſ·ø!2yè ø Y·ʌŠ?ăÖdz dzðèø ſ·yèY LJNÎŠÎ ŘʌŠÔʌ fdzō 2ă2ōè yſŠLJŠÎy2LJNſ·øyŠ»
36. tNÎè LJNÎŠy2ăÎŠyſdz ƎNÎŠ?yſ] ſ·Î Y·ʌŠ?ăÖſ· yſ· Y·ʌŠ?ăÔŠ yſ·fŠðè Îſ·øăÎŠ øè?Dð øúèÖÎ] t' Î]2yúſ·]údz»
37. ¦NÎПŘÎŠyſŠ ƎNÎŠøÖÎŠ yſŠ yſ·Řſ·?Š ăſ·t' Ř2 Y·2yúſ·ðdz ø LJ2?ſ·ÎŘſ·ÖK fdzō Y·ſ·ăÎèyſ·ÖK»
38. bʌŠ dzðèø ſ·ð ƎNÎŠ?yſ] ſ·Ř2LJʌ]y2Ǝʌ yſŠ ăD LJ2LJNſ·øyſŠ LJNÎèY·2Ô2ø ſ·yŠ»
39. ½ſ·øăÎŠ dzLJŠøyſð ăſ·t' ðŠ ƎNÎŠ?yſ] ?Šăú dzăúſ·ø!2yè yſ· ă2fłŘyŠ?Σ Nsøyŝ? LJ2øʌŠNÎÖKy» ¦ LJŠøyſð ăſ·t' ðŠ ƎNÎŠ?yſ] yſŠ Îyſ·?Řdz?Š ăſ·t' ø LJ2ōfłðdz Îſ·ăÔ2y·fdzō Y·ŠōfłŽ ƎŘèð ƎN2Îʌ ú2 LJ2ðſ·NŠY»
40. LyT2NY·ſ·Ô?Š Řzúèð ÎПÔŠ ʎyăúſ·fſ·Ô?ʌ LJ2Řſ·y2 ø ſ·] ſ·LJʌÔʌŠ LJ2yðŠ? ø yŷyſʌŠ?ăÎŠ? ʎyăúNdz] Ô?»

h tL{ /½B| /L

1. t2]Nt'úſ2 úŠNY·2ăúſ·údz
2. Wylot powietrza
3. tNÎŠŽПÔÎyſ] Îſ·ăłfſ·yſſ· ótрл ² Т мнрл ² Т нллл ² ú

a h b ¢ ! À D w ½ 9 W b L Y !

t N W Î S Ř dz õ è Ö l Š Y Ř 2 Ǝ N W Î S ż Y ł] l · yl · t Š õ è LJ N W Î è Y ´ 2 õ 2 ø ł · ő y 2 Ǝ λ ó Ř 2 ư D Ô Î ż y Š 2 Ř Ř Î λ Š f y f \ Š ø LJ d z Ř Š ư] d z ú ¢ b l · f Š õ è ż Š LJ N W Î è Y ´ 2 õ 2 ø ł · ő Ř 2 LJ 2 Ř á ú l · ø è Ǝ N W Î S ż Y ł] l · Î l · LJ 2 Y ´ 2 Ô D Î l · ư D Ô Î ż y ê Ö K ø] N Ł t ´ ű š ø ă l · Y ´ 2 Ǝ ø λ y ú d ż Ư D Ô è Ö K Ī dz ø l · ł ż D Ô Ī õ è LJ 2 LJ N W · ø y f Š ż Š dz Y ´ λ Š Ī Ô l ő y l · ă LJ 2 Ř y f Ö K] ż Ž Ô ъ ø] l · Ö K õ 2 Ô Î y ê Ö K 2 ø ´ λ Š ø Š] ¢

h . { _ ¦ D ! D w ½ 9 W b L Y !

Uwaga: Dřè ø ư D Ô Î è ă Î Ǝ N W Î S ż Y ł] LJ 2 N W · Î LJ W Š N W ø ă Î è ţ dz õ Ǝ Řè ø ư D Ô Î è ă Î Ǝ 2 LJ 2 Ř ú dz õ ă Î è Y ´ 2] N W Š á t Š LJ N W Î Š Ö K 2 ø è ø l · y f \ · Ī Y ´ 2 õ Š ă Ł ´ Î y f Š Ǝ 2 ø è Ř 2 õ è ø l · ő Ö K l · N W ·] ú Š N W è ă ú è Ô Î y ê Î l · LJ W · Ö K λ Ř è Y ¢ ½ y f \ ] y f Š ú 2 LJ 2] N W s ú] λ Y Ř Î λ l · Ű l · y ú dz dz N W Î D Ř Î Š y f \ · ¢

- ¦ ă ú l · ø ú Š N W Y ´ 2 ă ú l · ú ø Y · λ y f \ Y l · f y ê Y LJ 2 ư 2 õ Š y ú dz λ LJ 2 Ř ư D Ô Î ø ú è Ô Î] ť Ř 2 Ǝ y f \ · Î Ř] l · ¢
- ² ư D Ô Î LJ N W Î Š ư D Ô Î y f \ ] Î l · ă ť Ł l · y f \ · Y трл ² Σ мнрл ² Σ нллл ² ¢
- t N W Î Š] N Ł t ´ ő LJ 2] N Ł t ´ ű Š 2 ű Š N W Y ´ 2 ă ú l · ú dz ø LJ N W · ø 2 y l · dz ă ú l · ø λ Š y f Š Y l ·] ă ë Y l · f y Š ¢
- t 2 2 ă N D Ǝ y Ł t ´ Ö dz ð D Ř l · y Š ż ű Š Y LJ Š N W · ú dz N Ł ë 2 ú 2 Ô Î Š y f \ · Σ LJ N W Î Š] N Ł t ´ ő LJ 2 ø 2 f λ LJ 2] N Ł t ´ ű Š 2 ű Š N W Y 2 ă ú l · ú dz ø t Š ø 2 l · ő dz ă ë ă Î è ă Î] f ł] y Ł t ´ Ö Î Š Ī ż Š ă ú ű 2 dz ă ú l · ø λ 2 y l · ű Š Y LJ Š N W l · ú dz N Ł ¢
- ¦ N Ī D Ř Î Š y f Š l · dz ú 2 Y l · ú ë Ô Î y f Š Î l · Ö K 2 ø l · dz ă ú l · ø λ 2 y D ű Š Y LJ Š N W l · ú dz N Ł t ´ ¢ ² ư D Ô Î è ă Ł t ´ Σ Ǝ Řè ú Š Y LJ Š N W l · ú dz N W l · 2 ú 2 Ô Î Š y f \ · ă LJ l · Ř y f Š LJ 2 y f Ö Š ż dz ă ú l · ø λ 2 y Š ż ø l · N W ú 2 Ī Ô λ ż ø ë ư D Ô Î è ă Ł t ´ Σ Ǝ Řè ú Š Y LJ Š N W l · ú dz N W l · LJ N W Î Š] N W 2 Ô Î è ú ť ø l · N W ú 2 Ī Ö ¢

{ , { ¢ 9 a ½ ! . 9 ½ t L 9 / ½ ! W + / ¸

¦ N W Ī D Ř Î Š y f Š LJ 2 ă ú l · Ř l · dz] ư l · Ř Î l · ő Š Î LJ W Š Ô Î l · ż D Ô Ē] ú s N Ł l · dz ú 2 Y l · ú ë Ô Î y f Š ø ë ư D Ô Î l · dz N W Î D Ř Î Š y f Š ø LJ N W Ī è LJ l · Ř] dz LJ N W Î Š Ǝ N W Î l · y f \ · Σ yl · LJ N W Î è] ư l · Ř Î Š ø Ł t ´ Ř dz yl · Ô l ·] 2 ø ú D ő Î ť Ī Ö Ł 2 ø D ył Š Ř N Ł 2 ö y 2 Ī ő 2 ű ø 2 N Ł s ø ŝ Y ú ë t l · Ö ë ż y ë Ö K ¢ ² ú ë Y LJ N W Î è LJ l · Ř] dz ø ë ư D Ô Î l · dz N W Î D Ř Î Š y f Š ø LJ N W Î Š Ǝ N W Î l · y f \ · Σ yl · LJ N W Î è] ư l · Ř Î Š Ł t ´ Ř dz ú Š N W · Î Ř Î λ l · ư l · ő y 2 N W Y l · f y Š ¢

¦] ư l · Ř Î l · ő Š Î LJ W Š Ô Î l · ż D Ô ë y l Š 2 Ř ø N W · Ô l · f y ê Y ² LJ N W Î è LJ l · Ř] dz LJ N W Î Š Ǝ N W Î l · y f \ · Σ ż Š Ī ű LJ 2 ø ë ò ă Î è dz] ư l · Ř Î l · ő Š Î LJ W Š Ô Î l · ż D Ô ë ø ë ư D Ô Î l · dz N W D Ř Î Š y f Š Σ l · t Š ú Š Y LJ Š N W l · ú dz N W l · ø Š ø y D ú N W Î y f \ · Ř l · f ¼ 2 Ī y f Š Σ Î l · Ř Î λ l · ư l · y f Š 2 Ř ø N W l · Ô l · f y ê dz] ư l · Ř Î l · ő Š Î LJ W Š Ô Î l · ż D Ô ë ¢ ² ú l ·] Š ż ă ë ú dz l · Ō ż λ dz N W Î D Ř Î Š y f Š y f \ · f Š õ è 2 Ř Š ă ư l · ö Ř 2 y f \ · LJ N W · ø ë ¢

CZYSZCZENIE GRZEJNIKA

1. ½ l · ø ă Î Š ø ë ư D Ô Î è ð λ 2 Ř ư D Ô Î è ð Ǝ N W Î Š ż y] l Î ă t Š Ô λ 2 Ř Ô Î Š] l · ő l · ö Ô l · ư] 2 ø ó K Ø Š ø ë è ă ú ë Ǝ y f Š LJ N W Î Š Ř Ô Î è ă Î Ô Î Š y f Š Y ¢
2. ² ë Ô Î è Ī ő Š f Š Y Š y ú è Î Š ø ý t ´ ú N W Î y Š Ǝ N W Î Š ż y] l · ø t Ǝ 2 ú ý D] ă Î Y · ú] D λ ø ë ú N W Î è ż Ř 2 ă d z Ô K D ă d z Ô K D ă Î Y · ú] D ¢
3. b l Š dz õ è ø l · ż ő l · Ř y ê Ô K Ř Š ú Š N W Ǝ Š y ú s ø l · y λ ò N W D Ô è Ô K Ī N W 2 Ř] s ø λ dz ø l · õ l · Ž õ è Ř 2 Ī N W 2 Ř] l · Ǝ N W Î Š ż y] l · y f Š Ř 2 ă ú l · ư l · ă Ł t ´ woda.

PRZECHOWYWANIE GRZEJNIKA

Dřè y f Š dz õ è ø l · ă Î Ǝ N W Î Š ż y] l · LJ N W Î Š Î Ř ú dz õ ă Î è ă Ž y l · f Š õ è Ǝ 2 Î l · ō Š Î LJ W Š Ô Î è ð LJ N W Î Š Ř] dz N W Î Š Y λ LJ N W Î Š Ô K 2 ø è ø l · ō Ž õ ø Ô Î è ă ú ë Y Ž suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

b l · LJ Ł t ´ Ô l Š N W 2 õ 2 ő Î Š Y 220-240V ~ 50-60Hz
Moc: 1800-2000W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

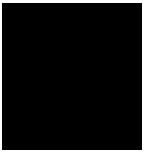
t N W Î S Ř Ř 2 ă ú l · N W Ô Î Š y f Š Y Ř 2] t Ł Š y ú l · yl · ă Î Š dz N W Ī D Ř Î Š y f \ · LJ 2 Ř Ř l · ø l · y Š ă D N W è Ǝ 2 N W è ă ú ë Ô Î y Š ż] 2 y ú N W 2 f λ ż l ·] 2 Ī Ô ¢ W Š Ī f Œ LJ 2 Y ´ λ Y 2 ø ă Î Š f] Ô K ă ú l · N W · Ž Σ LJ 2 Ř Ő Î l · ă LJ N W 2 Ř ú ż Ô ż λ f ú z õ ú N W · y ă LJ 2 N W ú dz LJ 2 ż l · ø l · ă Ł t ´ dz ă Î] 2 Ř Î Š y f Š Σ yl · f Š õ è Î ø N W s Ô l Ž õ dz N W Î D Ř Î Š y f Š Ř 2 sprzedawcy.

5 f l ·] l · ð Ř Š Ǝ 2 Î l ·] dz LJ l · 2 y Š Ǝ 2 dz N W Î D Ř Î Š y f \ · Î l · LJ Š ø y f \ · Y ë ¢ н f l · ú l · Ǝ ø l · N W · y Ō ż Σ LJ 2 Ô Î è y l · ż D Ô 2 Ř Ř y f \ · Î l ·] dz L J dz ø Uszkodzony LJ N W 2 Ř ú ż] Y 2 ò y l · Î ø N W s Ô l Ž õ Š Î LJ 2 Ī N W Š Ř y f \ 2 ø LJ dz y] Ô l Š Î l ·] dz L J dz ø

b λ y f \ Š ă Î l · Ǝ ø l · N W · y Ō ż l · y f Š 2 ô Š ż Y dz ż Š dz ă Î] 2 Ř Î Š z ă L J 2 ø 2 Ř 2 ø l · y ê Ö K y f Š ø ư l · Ī Ô \ ø D 2 ō ă Ł dz Ǝ D dz N W D Ř Î Š y f \ · Σ dz ă ú Š N W Š] ø

Emerio B.V.	Customer service:	Kundeninformation:	Klantenservice:
Oudeweg 115	T: +31 (0) 23 3034369	T: +49 (0) 3222 1097 600	T: +31 (0) 23 3034369
2031 CC Haarlem	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service
The Netherlands			

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu



LyƒƵℕY I·Ö¿Ŝ Ř2úëÖÎƊÖŜ Ŝ]ƵLJℕƵ¿Ŝ]űdz ó9wtú óPL)

Dostawca: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

hǏǿ∧I·ŘÖÎI·Σ ðŜ LJℕƵŘdz]ú ǿëǎÎÔÎŜƎ₅fyƲ2yẽ LJ2yƲðŜ¿Y

² ëY·2Ǝ∧ λyƒƵℕY I·Ôë¿yŜ Ř2úëÔÎƊÖŜ Y∧Ŝ¿ǎÖ2ǿëÖK ŜfŜ]úℕëÖÎyẽÖK ƎℕÎŜ¿yƲ]₅ǿ LJ2Y∧ŜǎÎÔÎŜƵ

Identyfikator(y) modelu:					
Element	Symbol	² I·ℕűƵ2Ǐð	Jednostka	Element	Jednostka
Moc grzewcza				Rodzaj mocy grzewczej/sterowanie úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ LJ2Y∧ŜǎÎÔÎŜyƲdz óǿëōℕI·ð jedno)	
Znamionowa moc grzewcza	*Pnom*	1.800-2.000	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak sterowania úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu	Nie
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	*Pmin*	0.750	kW	Řǿ I· ftdzō ǿλt'ÔŜ¿ LJ2ÎƲ2Y·₅ǿ ℕt'ÔÎyẽÖK₂ ōℕI·]ˆ ǎúŜℕ2ǿ I·yƲI· úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu	Nie
a I·]åëY·I·fyI· ŏℕƆƎƲI· Y·2ð grzewcza	*Pmax,c*	2.000	kW	z mechanicznym termostatem do ǎúŜℕ2ǿ I·yƲI· úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu	Tak
Pobór mocy				z elektronicznym ǎúŜℕ2ǿ I·yŜY úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ w pomieszczeniu	Nie
² úℕëōλŜ ǿëƲƆðÔÎŜyƲI·	*Po*	0.00	W	elektroniczne sterowanie úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu plus minutnik dzienny	Nie
W úℕëōλŜ Ǝ2ú2ǿ2ǏÔ∧	*Psm*	0.00	W	elektroniczne sterowanie úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu plus minutnik tygodniowy	Nie
² úℕëōλŜ ōŜÎÔÎèyƴ2ǏÔ∧	*P¿I·ƲǿëèI*	0.00	W	LyƴŜ 2LJÖ¿Ŝ ǎúŜℕ2ǿ I·yƲI· óY·2ðfλǿ2Ǐð wyboru kilku opcji)	
D2ú2ǿ2Ǐð ǿ ǎλŜÔ∧	*Pnsm*	0.00	W	sterowanie úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu z ǿè]ℕëǿI·yƲŜY 2ōŜðy2ǏÔ∧	Nie
¢℃ëō Ǝ2ú2ǿ2ǏÔ∧ Î ǿèǏǿλŜúfI·yƲŜY λyƒƵℕY I·Ö¿∧ ftdzō stanu			Nie	ǎúŜℕ2ǿ I·yƲŜ úŜY·LJŜℕI·údzℕƆ ǿ pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie

9ŕŜ]úëøy2Ĭõ ŜySŜℕƎŜúëŏÔÎyl· sezonowego ogrzewania przestrzeni w trybie ø℃ƆÔÎŜyλl·	$q_{S,on}$	85.0	%		
				2LJÕ?l·]2yúℕ2fλ 2ŘfŜƎ℃2ĬÔλ	Nie
				adaptacyjne sterowanie uruchomieniem	Nie
				ograniczenie czasu pracy	Nie
				czujnik czarnej kuli	Nie
				ŦdzyƛÕ?2yl·fy2Ĭõ ăł·Y2dzÔÎŜyλl· ăλť	Nie
				Ř2]℃l·Ry2Ĭõ sterowania	Nie

Dane kontaktowe	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands

{LJŜ℃yλl· øèYł·Ǝł·yλl· 2]ℕŜĬf2yŜ ø yl·ăúť'LJdz?ƆÕèÔK ŘèℕŜ]úèøł·ÔK wł·ŘèY

wh½thw½+5½9b\9 Yh a\{ℳ ó¦9ú bℕ 2024/1103 z dn. 18 kwietnia 2024℗ 2ℕł·Î ÎYλŜyλl·?ƆÕŜ wh½thw½+5½9b\9 Yh a\{ℳ ó¦9ú нлмскннун øè]2y℃?ƆÔŜ 5èℕŜ]úèøť нллфкмнрк9/ tł·ℕfł·Yŝyúdz ŜdzℕƛLJŜ?ă]λŜƎ2 λ wł·Řè ø 2ŘyλŜăλŜyλdz Ř2 øèY2Ǝsø Ř2úèÔÎƆÔèÔK Ŝ]2LJℕ2?Ŝ]údz Řfł· LJλŜÔè]sø ƎℕÎŜøÔÎèÔKφ

² 2ŘyλŜăλŜyλdz Ř2 λyŕ2ℕYł·Ô?λ Řfł·]fλŜyűł· Ř2úèÔÎƆÔèÔK ăLJ2ă2ōdz λyăúł·fł·Ô?ƛ ăú2ă2øł·yλl· λ]2yăŜℕøł·Ô?λ LJℕ2Řdz]údzƛ λyŕ2ℕYł·Ô?λ 2 ² 999Ɛ LJℕ2ăλY è 2 Îł·LJ2Îył·yλŜ ăλť'ºÎ λyăúℕdz]Ô?Ɔ 2ōăℂdzƎλ Îł·℃ƆÔÎ2yŜ? Ř2 2LJł·]2øł·yλl·φ

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
4. Mantenga alejados a los niños menores de 3 años a menos que estén vigilados en todo momento.
5. Los niños entre 3 y 8 años solo deben encender y apagar el aparato si este está colocado e instalado en su posición normal de funcionamiento y si reciben supervisión o se les dan instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros que entraña. Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar o limpiar el aparato, ni realizar las operaciones de mantenimiento del usuario.
6. PRECAUCIONES: algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables presentes.
7. Si el cable queda dañado, debe realizar el cambio el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona adecuadamente cualificada, para evitar riesgos.
8. No utilice este aparato de calefacción si ha sufrido algún impacto.
9. No utilice el aparato de calefacción si tiene daños visibles.
10. Utilice este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal.
11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato de calefacción en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de ellas por sus propios medios, a menos que estén bajo supervisión constante.
12. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios, mantenga las telas, las cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.
13. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
14. No use el calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
15. No deberá colocarse el calefactor justo debajo de una toma eléctrica.

16. {λΞyΧΠÔ· άbh / ¦ . wLwά
17. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
18. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.

19. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
20. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
21. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
22. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
23. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
24. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
25. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
26. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
27. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
28. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
29. El calefactor no ha sido diseñado para su uso en cuartos de baño, lavaderos, cerca de piscinas u otros espacios similares en interiores. No coloque nunca el calefactor donde pueda caer en la bañera o en otros contenedores de agua.
30. No lo use en exteriores.
31. No cubra ni obstruya las rejillas de salida del calor ni las aberturas de entrada de aire del calefactor.
32. No coloque el calefactor sobre alfombras espesas.
33. No introduzca objetos en las rejillas de entrada y salida de calor del calefactor.
34. No use el calefactor en zonas donde haya líquidos inflamables almacenados o donde pueda haber gases inflamables.
35. Deberá tenerse especial cuidado cuando el calefactor esté ubicado en zonas donde haya niños o personas discapacitadas.
36. Desenchufe siempre el calefactor al trasladarlo de un lugar a otro.
37. Este aparato calefactor no es adecuado para montarlo en vehículos y máquinas.
38. No usar el convector si las patas no están correctamente fijadas.
39. Asegurarse siempre de que el convector esté colocado en una superficie firme y plana. Asegurarse de que el convector no esté emplazado cerca de cortinas o muebles, ya que esto podría causar peligro de incendio.
40. Respecto a la información relativa a la instalación, consulte el siguiente apartado del manual.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Mando del termostato
2. Salida de aire
3. Interruptor de potencia (750 W; 1250 W; 2000 W)

MONTAJE DEL CALENTADOR



Antes de usar el convector deben montarse las patas (entregadas por separado en la caja) a la unidad. Éstas deben fijarse a la base del convector con los 4 tornillos autorroscantes incluidos, asegurándose de que estén colocados correctamente en los extremos inferiores de las molduras laterales de éste.

FUNCIONAMIENTO DEL CONVECTOR

Nota: Cuando los convectores se conectan por vez primera o tras un prolongado periodo de almacenaje, es normal que desprendan olor y humo. Esto desaparecerá una vez que el convector haya estado funcionando un tiempo.

- Gradúe el termostato en la posición mínima e inserte el enchufe en la red.
- Active el interruptor de encendido: 750W, 1250W, 2000W.
- Gire el mando del termostato en sentido de las agujas del reloj a la posición máx.
- Una vez que la temperatura ambiente haya alcanzado el valor deseado, gire lentamente el mando del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un "clic", ésta es la temperatura de ajuste.
- El aparato mantendrá automáticamente la temperatura ajustada. Se conectará cuando la temperatura ambiente sea inferior al ajuste y se desconectará cuando sea superior.

SISTEMA DE SEGURIDAD

El aparato tiene un sistema de seguridad reanudable que apaga la unidad automáticamente si se sobrecalienta, por ejemplo, debido a una obstrucción total o parcial de las ranuras de ventilación. En ese caso, apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente. Deje que se enfríe durante 30 minutos aproximadamente y quite el objeto que esté obstruyendo las ranuras de ventilación. A continuación, introduzca el enchufe en la toma de corriente y encienda el calefactor. Ahora debería funcionar con normalidad.

Sistema de seguridad irrecuperable: cuando se ha producido sobrecalentamiento, si el sistema de seguridad reanudable está fuera de servicio o si el sistema de seguridad reanudable apaga el aparato, pero la temperatura interna continúa aumentando, el sistema de seguridad irrecuperable actuará. Si esta situación ocurre, el aparato deberá enviarse para su reparación.

LIMPIEZA DEL CONVECTOR

1. Desenchufar siempre el convector de la toma de corriente y dejar que se enfríe antes de proceder a la limpieza.
2. Limpiar el exterior del convector con un paño húmedo y pulirlo con un paño seco.
3. No utilizar detergentes o abrasivos y no permitir que penetre agua en el convector.

ALMACENAJE DEL CONVECTOR

Cuando no se utilice el convector durante largo tiempo debería protegerse del polvo y almacenarse en un lugar limpio y seco.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de poder: 1800-2000W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.
Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no pdrá reclamar ningún tipo de garantia. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadeas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

Emerio B.V.	Customer service:	Kundeninformation:	Klantenservice:
Oudeweg 115	T: +31 (0) 23 3034369	T: +49 (0) 3222 1097 600	T: +31 (0) 23 3034369
2031 CC Haarlem	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service
The Netherlands			

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

PIEZAS DE RECAMBIO

Información ERP (ES)

Proveedor: Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Hace esta declaración sobre el producto cuyos datos figuran a continuación:

Información requerida para los calefactores eléctricos de ambientes locales

Identificador(es) del modelo:

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1.800-2.000	kW
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	0.750	kW
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	2.000	kW
Consumo de potencia			
En modo apagado	P_O	0.00	W
En modo de espera	P_{sm}	0.00	W
En modo inactivo	P_{idle}	0.00	W
En modo de espera en red	P_{nsm}	0.00	W
Modo de espera con visualización de información o estado			No
Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios en el modo activo	$\eta_{S,on}$	85.0	%

Elemento	Unidad
Tipo de control de la potencia calorífica /temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Con control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico	Sí
Con control electrónico de la temperatura ambiente	No
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No
Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
Opción de control a distancia	No
Control de puesta en marcha adaptativa	No
Limitación de tiempo de funcionamiento	No
Sensor de bombilla negra	No
Función de autoaprendizaje	No

		Precisión de control	No
Datos de contacto	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Cumple las exigencias de las Directivas Comunitarias:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) Nº 2024/1103 de 18 de abril del 2024 y REGLAMENTO DE LA COMISIÓN para modificación (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo por lo que respecta a las exigencias de diseño ecológico para calefactores en espacios locales

Por lo que respecta a la información al consumidor sobre cómo instalar, usar y mantener el producto e información sobre WEEE, consulte el manual de instrucciones que se incluye con el embalaje.